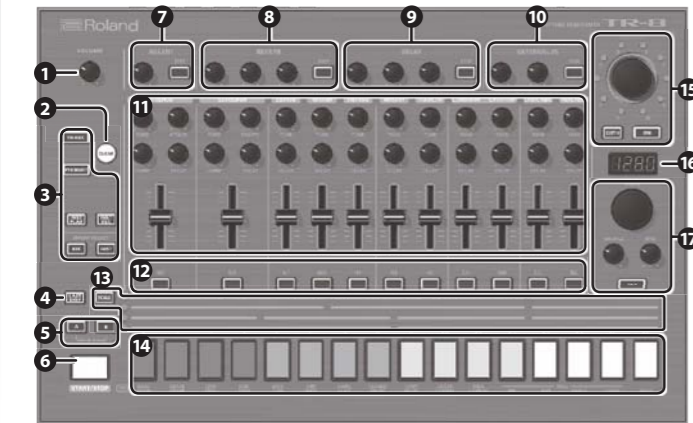


## Описание панелей



### 1 Регулятор [VOLUME]

Управляет громкостью на разъемах MIX OUT (5) и PHONES (10).

\* Не воздействует на выходные сигналы разъемов ASSIGNABLE OUT (16).

### 2 Кнопка [CLEAR]

Стирает данные отдельного инструмента или удаляет паттерн.

### 3 Кнопки режимов

Контроллер	Описание
Кнопка [TR-REC]	Включает режим пошаговой записи паттерна. ➔ См. "TR-REC"
Кнопка [PTN SELECT]	Выбор паттерна. ➔ См. "Использование паттернов"
Кнопка [INST PLAY]	Разрешает исполнение на пэдах (14) в реальном времени. Это можно делать даже при воспроизведении паттерна.
Кнопка [INST REC]	Включает режим записи паттерна в реальном времени. ➔ См. "INST-REC"
DRUM SELECT	Кнопка [KIT] Выбор набора. ➔ См. "Выбор набора/инструмента"
	Кнопка [INST] Выбор звука (тембра) инструмента. ➔ См. "Выбор набора/инструмента"

### 4 Кнопка [LAST STEP]

Определяет длительность паттерна. ➔ См. "TR-REC"

### 5 Кнопки [A]/[B]

Выбирают вариацию паттерна (A/B). ➔ См. "Использование паттернов"

### 6 Кнопка [START/STOP]

Запускает/останавливает воспроизведение паттерна.

### 7 Секция ACCENT

Добавляет акцент на выбранный шаг. ➔ См. "TR-REC"

### 8 Секция REVERB/ 9 Секция DELAY

Позволяет редактировать параметры реверберации и задержки.

Контроллер	Описание
Энкодер [LEVEL]	Громкость реверберации/задержки
Энкодер [TIME]	Длительность реверберации/задержки
Энкодер [GATE]	Время до среза реверберационного "хвоста" (только для реверберации)
Энкодер [FEEDBACK]	Количество повторов (только для задержки)
Кнопка [STEP]	Позволяет использовать пэды (14) для выбора шага, обрабатываемого эффектом реверберации или задержки.

### 10 Секция EXTERNAL IN

Позволяет редактировать параметры входного сигнала, подаваемого на разъемы EXTERNAL IN (6).

Контроллер	Описание
Энкодер [LEVEL]	Громкость
Энкодер [SIDE CHAIN]	Управляет громкостью входного сигнала в зависимости от воспроизводимого в TR-8 паттерна (боковой канал). Вращение энкодера вправо усиливает эффект.
Кнопка [STEP]	Позволяет использовать пэды (14) для выбора шага, обрабатываемого эффектом бокового канала.

### 11 Секция редакции INST

Здесь определяется характер звука инструмента.

#### Понятие "INST"

В паттерне доступно использование 11 различных инструментов (INST; BASS DRUM – RIDE CYMBAL).

На каждый из них можно назначить необходимый звук (тембр).

Контроллер	Описание
Энкодер [TUNE]	Настройка (высота)
Энкодер [DECAY]	Длительность затухания
Энкодер [ATTACK]	Уровень атаки (только для BASS DRUM)
Энкодер [SNAPPY]	Громкость малого барабана (только для SNARE DRUM)
Энкодер [COMP]	Степень компрессии (только для BASS DRUM и SNARE DRUM)
Фейдер [LEVEL]	Громкость

\* Воздействует не на все тембры.

### 12 Секция выбора INST

Режим	Описание
TR-REC	Выбор инструмента для TR-REC. ➔ См. "TR-REC"
DRUM SELECT-INST	Выбор инструмента, тембр которого изменяется. ➔ См. "Выбор набора/инструмента"

## Технические характеристики Roland TR-8: ритм-машина

Питание	Сетевой адаптер
Потребляемый ток	1000 мА
Габариты	400 (Ш) x 260 (Г) x 65 (В) мм
Вес	1,9 кг
Комплектация	Сетевой адаптер, руководство пользователя, информационная брошюра

\* В интересах модернизации продукции спецификации и/или внешний вид прибора могут быть изменены без отдельного уведомления.

### 13 Секция SCALE

Служит для выбора разрешения шагов при TR-REC.

Кнопка/индикатор	Описание
Кнопка [SCALE]	Выбор нотного значения для каждого шага.
SCALE	1/8 триоль (♩ <sup>3</sup> ) Одна доля состоит из 3 шагов.
	1/16 триоль (♩ <sup>6</sup> ) Одна доля состоит из 6 шагов.
	1/16 (♩) Одна доля состоит из 4 шагов.
	1/32 (♩) Одна доля состоит из 8 шагов.

### 14 Пэды [1] – [11](INST)/[12] – [15](ROLL)/[16](MUTE)

Режим	Описание
TR-REC	Для каждого шага определяет воспроизводящийся инструмент.
PTN SELECT	Выбор паттерна 1 – 16.
INST PLAY	<ul style="list-style-type: none"> <li>Пэды [1] – [11](INST) воспроизводят инструменты.</li> <li>Если, удерживая [12] – [15](ROLL) нажать на [1] – [11], воспроизведется дробь соответствующим инструментом. Для выбора вариации дроби можно нажать на несколько пэдов [12] – [15].</li> <li>Если, удерживая кнопку [INST PLAY] нажать на пэд [12] – [15] и [1] – [11], звук будет удерживаться даже после отпускания пэда. Для отмены удержания просто нажмите на выбранный пэд.</li> <li>Если нажать на [16](MUTE) и затем на пэд инструмента или кнопку выбора INST, соответствующий звук мьютируется.</li> </ul>
INST REC	Запись в реальном времени соответствующих пэдам инструментов.
DRUM SELECT	KIT Выбор набора 1 – 16.
	INST Выбор тембра инструмента.

### 15 Секция SCATTER

#### Понятие функции Scatter

"Scatter" добавляет цифровой гул за счет перемены мест отдельных шагов в цикле воспроизведения, а также изменения его направление или длительность гейта.

\* Функция Scatter не воздействует на первый проход цикла, ее действие начинается со второго прохода цикла.

Контроллер	Описание
Энкодер [SCATTER]	Выбор типа функции Scatter.
Кнопка [DEPTH]	Если кнопка включена, энкодер [SCATTER] управляет глубиной эффекта Scatter.
Кнопка [ON]	Включает функцию Scatter.

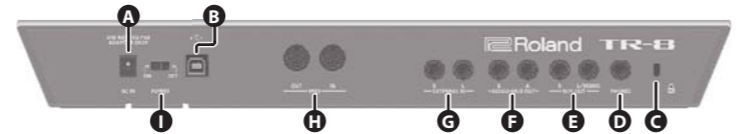
### 16 Дисплей/ 17 Секция TEMPO

Текущий темп выводится на дисплей (16).

Контроллер	Описание
Энкодер [TEMPO]	Устанавливает темп.
Энкодер [SHUFFLE]	Устанавливает степень шаффла.
Энкодер [FINE]	Точно подстраивает темп.
Кнопка [TAP]	Устанавливает темп с помощью настукивания с нужными интервалами.

## Подключение оборудования

\* Чтобы не повредить оборудование, перед коммутацией всегда устанавливайте громкость всех подключаемых устройств в минимум и выключайте их питание.



#### A Разъем DC IN

Служит для подключения прилагаемого сетевого адаптера. Используйте только прилагаемый сетевой адаптер, иначе можно повредить прибор.

\* При подключении по USB питание подается по шине USB, поэтому использование сетевого адаптера не требуется.

#### B Порт USB (←)

Служит для подключения к компьютеру опциональным кабелем USB 2.0 для обмена с ним данными USB MIDI и USB Audio. **Перед подключением TR-8 к компьютеру в последний необходимо установить драйвер USB.** Загрузите драйвер USB с веб-сайта Roland и ознакомьтесь с информацией, приведенной в прилагаемом к нему файле Readme.htm.

➔ <http://www.roland.com/support/>

#### C Защитный слот (Ⓜ)

➔ <http://www.kensington.com/>

#### D Разъем PHONES

Служит для подключения наушников. Аналоговый сигнал выводится через разъемы MIX OUT (5).

#### E Разъемы MIX OUT (L/MONO, R)

Служат для подключения усилителя или активных мониторов. Для монофонической системы используйте только разъем L/MONO.

#### F Разъемы ASSIGNABLE OUT (A, B)

Служат для вывода сигналов определенных инструментов. ➔ См. "Различные установки"

\* Выводящиеся через эти разъемы сигналы на выход MIX OUT (5) не поступают.

\* Выводящиеся через эти разъемы сигналы эффектами реверберации и задержки не обрабатываются.

#### G Разъемы EXTERNAL IN (L, R)

Служат для подключения аудиоисточника, сигнал от которого подается на разъемы MIX OUT (5).

Входной сигнал можно обработать эффектом Scatter (15).

\* При подключении кабелей с резисторами уровень сигналов на входах EXTERNAL IN может оказаться низким. Поэтому желательно использовать кабели без резисторов.

#### H Разъемы MIDI (IN/OUT)

Служат для подключения MIDI-устройств.

## Включение/отключение питания

### 1 Кнопка [POWER]

Включает/отключает питание прибора.

\* Завершив коммутацию, включайте питание аппаратуры в следующем порядке: **сначала TR-8, затем подключаемая система.** В противном случае можно повредить оборудование. При отключении питания **сначала выключите подключаемую систему, затем TR-8.**

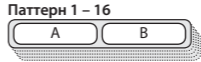
\* Данный прибор оборудован схемой защиты, поэтому вход в рабочий режим осуществляется с задержкой в несколько секунд.

\* Перед включением питания всегда устанавливайте громкость в минимум. Даже в этом случае при включении прибора может быть слышен призыв, однако это признаком неисправности не является.

## Использование паттернов

### Понятие "паттерна"

Данные исполнения, записанные в режиме TR-REC или INST-REC, называются "паттерном". TR-8 содержит 16 паттернов, с двумя вариациями (A/B) для каждого.



### Воспроизведение паттерна

- Нажмите на кнопку [START/STOP] (6).
- Контроллерами SCATTER (15) или редакции INST (11) изменяйте звук.

### Выбор паттерна

- Нажмите на кнопку [PTN SELECT] (3).
- Пэдами (14) выберите паттерн. Выбранный пэд замигает и будет гореть при воспроизведении. Если при воспроизведении выбрать другой паттерн, пэд замигает. Можно одновременно выбрать два пэда. Соответствующие паттерны будут воспроизводиться последовательно.
- Кнопками вариаций (5) выберите A или B. Если горят обе кнопки, [A] и [B], вариация A и B воспроизводятся последовательно.

### Создание произвольного паттерна

Можно автоматически сгенерировать произвольный паттерн. При этом выбранный паттерн изменится.

- Удерживая кнопку [PTN SELECT] (3), нажмите на кнопку SCATTER [ON] (15).
- Для сохранения паттерна нажмите на мигающую кнопку [TR-REC].

### Копирование паттерна

- Нажмите на кнопку [PTN SELECT] (3).
  - \* Если паттерн воспроизводится, остановите его.
- Удерживая кнопку [PTN SELECT] (3), пэдами (14) выберите копируемый паттерн.
- Нажмите на пэд паттерна-приемника.

### Копирование паттерна для отдельного инструмента

- Пэдами выберите копируемый паттерн.
- Удерживая кнопку [PTN SELECT] (3), нажмите на кнопку выбора INST (12) для копируемого инструмента (доступен выбор нескольких инструментов).
- После выбора инструментов нажмите на кнопку [PTN SELECT] (3).
- Нажмите на пэд (14) паттерна-приемника.

### Удаление паттерна

- Нажмите на кнопку [PTN SELECT] (3).
- Удерживая кнопку [CLEAR] (2), пэдами (14) выберите удаляемый паттерн.

## Выбор набора/инструмента

### Понятие "набора"

Набором называется совокупность 11 инструментов. TR-8 содержит 16 наборов.

Паттерн воспроизводит инструменты текущего набора.

### Выбор набора

- Нажмите на кнопку DRUM SELECT [KIT] (3).
- Нажмите на светящийся пэд (14) для выбора набора. Выбранный пэд замигает.

### Изменение звука (тембра) инструмента

Эта операция изменяет выбранный набор.

- Нажмите на кнопку DRUM SELECT [INST] (3).
- Кнопками INST (12) выберите инструмент, тембр которого меняется.
- Нажмите на светящийся пэд (14) для выбора его тембра. Выбранный пэд замигает.

### Изменение панорамы инструмента

- Удерживая кнопку INST (12), вращайте энкодер [TEMPO] (L64 – 0 – R63).

### Выбор типа реверберации/задержки/бокового канала

- Нажмите на кнопку [STEP] (8, 9, 10) и с помощью пэдов (14) измените тип реверберации, задержки или бокового канала.

### Включение/выключение реверберации/задержки для инструмента

- Нажмите на кнопку DRUM SELECT [KIT] (3).
- Удерживая кнопку [STEP] (8, 9), кнопками INST (12) включайте/выключайте эффект.

## INST-REC (запись в реальном времени)

Этот способ позволяет записывать исполнение на пэдах (14) в реальном времени. При записи текущий паттерн переписывается.

- Нажмите на кнопку [INST REC] (3).
- Нажмите на кнопку [START/STOP] (6), чтобы начать запись.
- Ударяйте по пэдам (14).
  - \* Манипуляции с контроллерами секции редакции INST (11) не записываются.

### Удаление записанного инструмента из паттерна

Функция	Операция
Удаление выбранного региона	При воспроизведении удерживайте кнопку [CLEAR] (2). Выбранный кнопками INST (12) инструмент удалится из паттерна, пока нажата кнопка [CLEAR].
Удаление всех нот	Удерживая кнопку INST (12) инструмента, который требуется удалить, нажмите на кнопку [CLEAR] (2).

## TR-REC (пошаговая запись)

Этот способ записи позволяет определять инструмент для каждого шага паттерна. При записи текущий паттерн переписывается. В процессе создания паттерна его можно воспроизводить.

- Нажмите на кнопку [TR-REC] (3).
- Кнопками вариаций выберите A или B.
  - \* Если A и B воспроизводятся последовательно, можно, удерживая [B] нажать на [A] для выбора A, или, удерживая [A] нажать на [B] для выбора B.
- Кнопкой [SCALE] (15) определите разрешение.
- Кнопками INST (12) выберите записываемый инструмент.
- Пэдами (14) определите шаги, на которых будет звучать выбранный инструмент.
- Повторите шаги 3 – 4.

### Длительность паттерна (LAST STEP)

Можно определить количество шагов, содержащихся в паттерне.

- Удерживая кнопку [LAST STEP] (4), нажмите на пэд (14), соответствующий последнему шагу.
  - \* Если выбрано несколько паттернов, определить LAST STEP невозможно.

### Расстановка акцентов

- Нажмите на кнопку [STEP] (7).
- Нажмите на пэды (14) для каждого шага, который акцентируется.
- Энкодером [LEVEL] (7) установите громкость акцента.

### Включение реверберации или задержки

- Нажмите на кнопку [STEP] (8, 9).
- Пэдами (14) определите шаги, для которых включается реверберация или задержка.
- Энкодерами [LEVEL] и [TIME] (8, 9) настройте параметры эффекта.

### Удаление записанного инструмента из паттерна

➔ См. "INST-REC"

## Совместная работа с другими устройствами

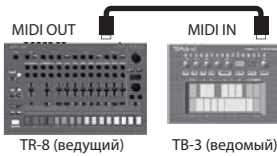
TR-8 может принимать данные MIDI Clock (F8) и синхронизироваться с их темпом, а также принимать и обрабатывать сообщения MIDI Start (FA) и MIDI Stop (FC).

### Синхронизация с ТВ-3

Можно синхронизировать TR-8 с ТВ-3, скоммутировав их опциональным MIDI-кабелем.

### Синхронизация с программой DAW по USB

Если опциональным кабелем USB 2.0 скоммутировать TR-8 с компьютером, можно синхронизировать TR-8 с DAW посредством USB MIDI или записывать звук TR-8 на треки DAW посредством USB Audio.



## Различные установки

### Восстановление заводских установок (Factory Reset)

Предусмотрена возможность восстановления заводских установок TR-8.

- Удерживая кнопку [CLEAR], включите питание прибора.
  - На дисплей выведется "r-5e", и кнопка [START/STOP] замигает.
  - Для отказа от выполнения операции выключите питание прибора.
- Нажмите на кнопку [START/STOP] для выполнения операции.
- Когда на дисплей выведется "C/P", выключите и снова включите питание TR-8.

### Системные установки

- Удерживая кнопку [PTN SELECT], включите питание прибора.
  - Кнопка [START/STOP] замигает. Для отказа от выполнения операции выключите питание прибора.
- Энкодером [TEMPO] и пэдами измените установки.

Параметр	Контроллер	Описание
MIDI channel	Энкодер [TEMPO]	<ul style="list-style-type: none"> <li>OFF, C 1 – C 16 Определяет передающий/приемный MIDI-канал, который показан на дислее (по умолчанию: C 16)</li> <li>♫n (OMNI) MIDI-сообщения принимаются по всем каналам. Передача осуществляется по MIDI-каналу 10.</li> </ul>
MIDI clock source	[1]	<ul style="list-style-type: none"> <li>Горит (AUTO) Если данные MIDI Clock поступают на разъем MIDI IN или USB, темп TR-8 автоматически синхронизируется с ними (по умолчанию).</li> <li>* Если данные MIDI Clock одновременно поступают на разъемы MIDI IN и USB, порт USB имеет приоритет.</li> <li>Не горит (INTERNAL) TR-8 использует встроенный генератор темпа. Эта установка выбирается при автономной работе.</li> <li>Горит (ON) Определяет, будет (ON: по умолчанию) или нет (OFF) данные с разъема MIDI IN ретранслироваться через разъем MIDI OUT.</li> </ul>
MIDI through	[2]	<ul style="list-style-type: none"> <li>Не горит (OFF) Определяет, будет (ON: по умолчанию) или нет (OFF) данные с разъема MIDI IN ретранслироваться через разъем MIDI OUT.</li> </ul>
BOOST mode	[3]	<ul style="list-style-type: none"> <li>Горит (ON) Усиление выходного сигнала на разъемах MIX OUT.</li> <li>Не горит (OFF)</li> </ul>
EXTERNAL IN select	[4]	<ul style="list-style-type: none"> <li>Горит (STEREO) Определяет формат входного сигнала на разъемах EXTERNAL IN: стерео (по умолчанию) или моно x 2.</li> <li>Не горит (MONO)</li> </ul>
ASSIGNABLE OUT A	Удерживать кнопку [A]	Если кнопка выбора INST или кнопка [STEP] в секции EXTERNAL IN горит, звук инструмента выводится через разъем ASSIGNABLE OUT A.
ASSIGNABLE OUT B	Удерживать кнопку [B]	Если кнопка выбора INST или кнопка [STEP] в секции EXTERNAL IN горит, звук инструмента выводится через разъем ASSIGNABLE OUT B
Screen-saver	Удерживая кнопку [TAP], вращать энкодер [TEMPO]	Время до включения хранителя экрана. При выборе OFF хранитель экрана не включается (по умолчанию: 5 минут)
PROGRAM-MING mode	[TR-REC]	<ul style="list-style-type: none"> <li>Горит (PAD) При каждом нажатии на пэд установка меняется в следующем порядке: Strong -&gt; Weak -&gt; Off.</li> <li>Не горит (INST) Если, удерживая кнопку выбора INST нажать на пэд, можно ввести ноту слабой доли (по умолчанию).</li> </ul>
EFFECT mode	[KIT]	<ul style="list-style-type: none"> <li>Горит (KIT) Тип эффекта сохраняется в набор.</li> <li>Не горит (SYSTEM) Все наборы используют один тип эффекта (по умолчанию).</li> </ul>

- Нажмите на кнопку [START/STOP] для сохранения установок. Установки будут сохранены, и TR-8 перезагрузится.

# Обновление TR-8

## ОС версии 1.10

### Архивирование/восстановление данных

#### Архивирование

- Удерживая кнопку [STEP2], включите питание.
- Подключите порт USB на TR-8 к компьютеру кабелем USB.
- Откройте в компьютере привод “TR-8”.
- Скопируйте файлы наборов/паттернов TR-8 в папку “BACKUP” компьютера.

KIT 1 – 16	TR8_KIT1.PRM – TR8_KIT16.PRM
PATTERN 1 – 16	TR8_PTN 1.PRM – TR8_PTN16.PRM

- Закончив копирование, отключите кабель USB.

#### Windows 8/7

Правой кнопкой мыши нажмите на иконку “TR-8” в “My Computer” и выполните “Eject”.

#### Mac OS

Перетащите иконку “TR-8” в корзину.

- Выключите питание TR-8.

#### Восстановление

- Удерживая кнопку [STEP2], включите питание.
- Подключите порт USB на TR-8 к компьютеру кабелем USB.
- Откройте в компьютере привод “TR-8”.
- Скопируйте файлы наборов/паттернов TR-8 в папку “RESTORE”.
- Закончив копирование, отключите кабель USB.

#### Windows 8/7

Правой кнопкой мыши нажмите на иконку “TR-8” в “My Computer” и выполните “Eject”.

#### Mac OS

Перетащите иконку “TR-8” в корзину.

- Выключите питание TR-8.

### Установка громкости инструмента

- Нажмите на кнопку [KIT].
- Вращайте энкодер [ТЕМРО], удерживая кнопки инструментов от [BD] до [RC].  
Доступный диапазон равен от 0 до 200 (от -24 dB до +24 dB).  
Этот параметр сохраняется в каждом наборе.

### Блокировка данных паттерна

Удерживая кнопку [PTN SELECT], энкодером [ТЕМРО] **блокируйте/разблокируйте текущий паттерн**.

Если паттерн заблокирован, любые его изменения будут отменены после выключения питанияа или выбора другого паттерна.

### Выбор вариации А/В паттерна при воспроизведении секвенсора

Нажмите на кнопку [A] или [B], удерживая кнопку [TR-REC].

### Сброс паттерна

Нажмите на кнопку [START/STOP], удерживая кнопку [TAP].  
При воспроизведении паттерна оно запускается с начала.

### Ограничение действия функции Scatter только одним проходом

Нажмите на [ON], удерживая кнопку [DEPTH].

Функция Scatter будет воздействовать только на текущий проход цикла.

### Расширенные возможности дроби

Для воспроизведения дроби сначала нажмите на кнопку инструмента ([STEP1] – [STEP11]), а затем используйте кнопки вариаций дроби ([STEP12] – [STEP15]) или наоборот.

### MIDI Local On/Off и режим MIDI Controller

- Остановите секвенсор.
- Вращайте энкодер [SCATTER], удерживая кнопку [LAST STEP].

LOCAL ON	Звук воспроизводится любыми контроллерами, включая внешние MIDI-сообщения.
LOCAL OFF	Звук воспроизводится только внешними MIDI-сообщениями.
MIDI CONTROLLER	Звук не воспроизводится, происходит только передача MIDI-сообщений.

### Изменение MIDI velocity с помощью установки акцента

### Выбор номера набора с помощью сообщений Program Change

### Управление функцией Scatter с помощью Control Change

CC#70	SCATTER SW
CC#68	SCATTER TYPE
CC#69	SCATTER DEPTH

### Управление эффектами с помощью нотных сообщений

C0	ACCENT PATTERN ALL ON/OFF
D0	REVERB PATTERN ALL ON/OFF
E0	DELEY PATTERN ALL ON/OFF
F0	EXT.IN PATTERN ALL ON/OFF
G0	ACCENT PATTERN ALL MUTE
A0	REVERB PATTERN ALL MUTE
B0	DELEY PATTERN ALL MUTE
C1	EXT.IN PATTERN ALL MUTE

### Запись в реальном времени с помощью внешних MIDI-сообщений

#### MIDI Off

MIDI-сообщения не передаются при установке MIDI-канала в OFF.

#### Режим работы кнопки Scatter [ON]

- Удерживая кнопку [PTN SELECT], включите питание.
- Нажмите на [STEP5]

ON	Без фиксации состояния
OFF	С фиксацией состояния (по умолчанию)

#### Разрешение/запрет приема сообщений MIDI Play/Stop

- Удерживая кнопку [PTN SELECT], включите питание.
- Нажмите на [STEP6]

ON	Прием только сообщений MIDI Clock
OFF	Прием сообщений MIDI Clock, Play и Stop (по умолчанию)